Bedienungsanleitung Manual
Instructions de Service Manual del Usario Istruzioni per l'use

www.quantys.de

Bedienungsanleitung

Sicherheitshin weise

Batterien/AKKUS können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb die Batterien/Akkus und die Uhr für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Barterie/AKKU verschluckt, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

- **Haften Sie Kinder von Verpackungsmaterial fem. Es besteht Erstickungsgefahr!**
- **Die mitgelieferte Batterie/AKKU darf nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Sie darf nur mit einem speziellen für RAM-Zellen geeigneten Ladege'ät geladen werden.**

Sonstige Hinweise

Setzen Sie die Uhr keinen starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, I direkter Sonneneinstrahlung über einen längeren Zeitraum, Staub oder Stößen aus.

- **Verwenden Sie keine scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, um die Solar Funk-Wanduhr zu reinigen.**

So funktioniert Ihre neue Funk-Wanduhr

Vom amtlichen deutschen Sender DCF77 **wird die genaue Uhrzeit ausgestrahlt. Der Sender befindet sich *in* Mainflingen, in der Nahe von Frankfurt am Main. Er sendet über Langwelle** 77**,5 kHz in einem Umkreis von etwa 1.500 km.**

INBETRIEBNAHME

Auf der Rückseite der Uhr befindet sich das Batteriefach. Legen Sie die Wanduhr auf die Vorderseite und öffnen Sie das Batteriefach. Durch das Entfernen des Isolierstreifens beginnt die Wanduhr mit dem automatischen Einstellvorgang. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
Die Zeiger laufen auf 4:00,8:00 oder *12:00* Uhr, je nachdem, welche dieser Positionen von der Startposition aus am schnellsten erreicht wird. Nachdem eine dieser Positionen erreicht ist, wird der Empfänger eingeschaltet Die Zeiger stehen still, bis ein erfolgreicher Empfang erfolgt ist, danach beginnen sie schnell zur korrekten Anzeigeposition zu laufen. Von jetzt an läuft das Werk normal.
Während des normalen Lautes, wird der Empfänger zur geraden Stunde und zusätzlich um 03.00 eingeschattet und empfängt die korrekte Uhrzeit. Diese Zeh wird mit der „internen" Zeh der Uhr verglichen und diese, falls nötig, korrigiert Die max. Empfangszeit ist auf ca. 10 Minuten limitiert, dies verlängert de Lebensdauer der

Batterie/AKKU.
Einmal täglich zwischen 15 und 16 Uhr wird ebenfalls die Anzeigeposition der Zeiger uberprüft und Abweichungen korrigiert.

Mögliche Empfangsstörquellen
Wie bei allen Funkempfängern kann auch die Funkwanduhr gewissen Empfangseinschränkungen und Senderstörungen unterliegen. Störungen können z.B. durch Gewitter oder metallische Bauelemente in Gebäuden aufbeten. Auch nicht entstörte Haushaltsgeräte, sowie Fernsehapparate und Personal Computer können den Empfang stören. Ferner kann es zu zeitweiligen Abschaltungen des Senders kommen.

Sommer/Winterzeit
Die Umstellung von Sommer- auf Winterzeit und umgekehrt, erfolgt automatisch über den Empfang des Zeitsignals.

Rauchmelder
Der in die Wanduhr integrierte Rauchmelder ist betriebsbereit, sobald die Uhr aktiviert ist. Der Vorteil des integrierten Rauchmelders ist *dass* **Sie die Gewissheit über die volle Funktionalität des Rauchmelders haben, solange die Wanduhr einwandfrei läuft. Dennoch ist ein Testknopf** *mit Lichtanzeige am* **Rauchmelder angebracht mit dem Sie die Funktion überprüfen können. Des Weiteren ertönt ein akustisches Warnsignal, wenn die Betriebsbereitschaft nicht mehr gewährleistet ist**

<u>Die Uhr sollte mindestens 60 cm von den Raumecken entfernt und mindestens 60 cm unterhalb der Decke montiert werden.</u>
Wird der Rauchmelder nicht nach Vorschrift angebracht, könnte er im Ernstfall fast wirkungslos bleiben und erst alarmieren, wenn die *RauchkonzentraUon* **sehr stark wird!**
Die Zeit, sich und andere ins Freie zu retten oder den Brand zu löschen, wird dadurch stark verkürzt.

Testschalter
Der Alarmgeber ist mit einem Testschalter versehen. Drücken Sie diesen Schalter bis das Alarmsignal ertönt Das Signal verstummt, sobald Sie den Schalter wieder loslassen. Testen Sie den Alarmgeber mindestens einmal pro Woche.

Bitte beachten Sie
Rauchmelder helfen Leben zu retten. Bitte testen Sie im Sinne Ihrer eigenen Sicherheit regelmäßig die Funktionstüchtigkeit des Melders. Bitte bedenken Sie beim täglichen Umgang, dass der Rauchmelder keinen Brand verhindern kann, sondern nur eine Signalisierung im Falle eines Brandes übernimmt Alles was verhindert, dass Rauch in das Gehäuse eindringen kann, könnte den Alarm verzögern oder sogar ausschließen. Ein Feuer in einem anderen Stockwerk, Gebäudeteil oder Zimmer wird erst gemeldet wenn der Rauch den Rauchmelder erreicht Aus diesem Grund sollten Sie möglichst in jedem Zimmer einen Rauchmelder installieren.

Die quantys gmbh kann nicht für Verluste und/oder Schäden jedweder Art haftbar gemacht werden, wozu auch Einzel- oder Folgeschäden zählen, die sich aus der Tatsache ergeben, dass das Signal des Rauchalarmgebers bei Rauch oder Feuer nicht aktiviert wurde!

BATTERIE/AKKU-WECHSEL

Die über das eingebaute Solarmodul produzierte Energie, wild in dem Spezial Akku gespeichert. Dies erfolgt bereits bei durchschnittlichen Lichtverhältnissen im Wohn- bzw. Schlafbereich. Der Spezial Akku ist frei von Cadmium und hat eine Lebensdauer von ca. 8 Jahren. Der eingebaute Akku ist durch eine Überladeschutz-Elektronik und durch die Abstimmung von Solarmodul und Uhrwerk gegen *Überladung* **und Tiefentladung geschützt Bitte beachten Sie, wenn die Wanduhr keinem Licht ausgesetzt wird verringert sich die Lebensdauer des Akkus, weil sie ohne Licht vom Solarmodul nicht nachgeladen werden kann. Bemerken Sie eine Abnahme der Leistungsfähigkeit des Akkus (Uhr zeigt die falsche Uhrzeit an) kann die volle Leistungsfähigkeit des Akkus wieder hergestellt werden, indem das Solamodul über mehrere Stunden einer starken Lichtquelle (z. B. Sonnenlicht) ausgesetzt wird. Sollte es ausnahmsweise dennoch erforderlich werden, den Spezial Akku auszuwechseln, benutzen Sie bitte ausschließlich eine wieder aufladbare AlkaIine RAM Akku der Größe AA (von quantys zu beziehen).**

-5°Cbis + 55°C
1 x 1,5 Volt RAM-Zeile
DCF *77* **auf 77,5 kHz**
interne Ferritantenne
< 70 uVVrn
4-10 Minuten
Einstellung automatisch bei Empfangsstörung wirksam
Alkaline RAM Batterie 1,5 V, wiederaufladbare RLR6AA

Zum, Nachladen des Spezial Akkus nur ein *für* RAM-Zellen geeignetes Ladegerät verwenden 1

Technische Daten Wanduhr.

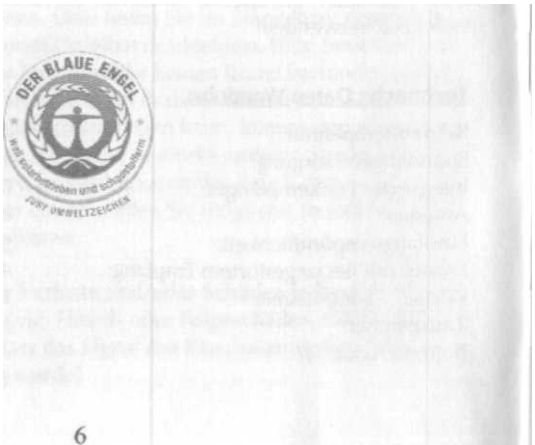
Betriebstemperatur Spannungsversorgung: Integrierter Funkempfängen Antenne: Empfangsempfindlichkeit: Einsteltzeit bei ungestörtem Empfang: Winter- / *Sommerzeil:* Zeitspeicher: Batterie/Akku:Technische Daten Rauchmelder:

SchalIdruck 85 dB/Im

Testknopf zur Überprüfung der Betriebsbereitschaft mit Lichtanzeige Akustischer Warnton bei schwacher Batterie Technische Änderungen vonbehalten.

Garantie 3 lahre

Für dieses *Produkt, insbesondere* **auch für das eingebaute Solarrnodul und Akku, gewähren wir 3 lahre Garantie. Die Garantie gilt nicht im Falle einer unsachgemäßen Behandlung des Gerätes. Sie erlischt außerdem beim Offnen des Gerätes oder sonstigen Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Personen. Die Garantie gilt nur in Verbindung mit dem Original Kaufbeleg.**



Dieses Produkt wurde mit dem Umweltzeichen „Blauer Engel - weil solarbetrieben und schadstoffarnrr* ausgezeichnet.

Manual Artikel QY 200 - 04/2009

quantys

quanty

Kaulastr. 37, 89281
Altenstadt Tel.: 08337
75000 Fax: 08337 752780
www.quantys.de
info@quantys.de

www.quantys.de

Manual

Solar radio controlled wall clock with smoke detector Safety instructions

- **Swallowing batteries can be life-threatening. Therefore, keep the batteries and clock out of the reach of small children. If a battery is swallowed, seek medical assistance *immediately.***
- **Keep children away from the packaging material. There is a risk of suhocation!**
- **The provided battery is not to be taken apart, thrown into a fire, or short-circuited. It may only be charged in a charger which is specifically suitable for RAM cells.**

Other instructions

- **Do not subject the clock to large temperature deviations, moisture, direct solar irradiation over a long period, dust, or impact.**
  Do not use cleaning products which are abrasive, or which contain solvents, when cleaning the solar wall dock.

How your new solar wall clock works

The precise time of day is broadcast by the official German transmitter DCF77. I The transmitter is situated in Mainflingen. near Frankfurt am Main. It transmits a 77.5kHz long wave signal with a radius of about 1,500km.

COMMISSIONING

The battery compartment is situated on the rear of the clock. Put the clock on its front, and open the battery compartment. Upon removal of the insulating strip, the wall clock begins the automatic configuration process. Close the battery compartment

The hands move to 4:00, 8:00, or 12:00, depending on which of these positions can be most quickly reached from the start position.

After one of these positions has been reached, the receiver is activated.

The hands stand still until successful reception has occurred, upon which they begin to move quickly to the correct display position. From now on, the mechanism operates normally. \,

During normal operation, the receiver is *activated* on every even-numbered hour, and also at 03:00, and receives the correct time. This time is compared with *the* clock's 'internal" time, which is corrected *if necessary.* The *maximum* reception period is limited to approximately 10 minutes, as this extends the service life of the battery.

Once a day, between 3pm and 4pm, the display position of the hands is also checked, and deviations are corrected.

Possible sources of interference with reception ,

The solar clock, like all radio receivers, can be subjected to certain impairments of reception, and transmission disturbances. Interference can occur, for instance, *due to storms, or metallic* elements in buildings. *Non-interierenceJree* household devices, televisions and personal computers can alsp disturb the reception. In addition, it may occur that the transmitter is deactivated temporarily.

Summer / winter time

Reception of the time signal causes automatic adjustment to summer time and back.

Smoke *detector*

The smoke detector integrated into the wall clock is operational as soon as the clock is activated. The advantage of the integrated smoke detector is that you can be certain that the smoke detector is fully functional as long as the wall clock is operating correctly. Nevertheless, a test button with a light indicator b attached to the smoke detector, which allows you to check the functionality. In

addition, an acoustic warning signal is emitted if operational readiness is not longer guaranteed.

<u>The clock should be mounted at least 60cm from the corners of the room, and at least 60cm below the ceiling</u>. If the smoke *detector* is not installed as specified, it may *remain* almost ineffective in an emergency, and may only sound the alarm once the smoke concentration is very high! This would drastically shorten the time available to yourself and others for escape outdoors, or tor extinguishing the fi re.

Test switch

The alarm device is equipped with a test switch. Press and hold mis switch until the alarm signal sounds. The signal ceases as soon as you release the switch. Test the alarm device at least once a week.

Please note

Smoke detectors help to save lives. In the interests of your own safety, please test the functionality of the detector regularly. In daily use, please bear in mind that the smoke detector cannot prevent a fire., but instead merely emits a signaI in the event of a fire. Anything which hinders smoke from entering the housing could delay the alarm, or even completely prevent it A fire in another storey, building section, or room, is only signalled once the smoke reaches the smoke detector. For this reason, you should install a smoke detector in every room if possible.

The company quantys gmbh cannot be held liable for losses and/or damages of any kind, including individual or consequential damages, which occur as a result of the smoke alarm device's signal not being activated in the event of smoke or fire! !

<u>CHANCING THE BATTERY</u>

The energy generated by the built-in solar module is stored in the special battery. Average light conditions in the living or sleeping area are sufficientjfor this to occur. The special battery is cadmium-free, and has a service life of approximately 8 years. The built-in battery is protected against overchargin§ and deep discharge by means of electronic overcharge protection, and by coordination of the solar module and the clock *mechanism*. Please note that if the wall clock is not exposed to any light, the service life of the battery is shortened, because without light it cannot be recharged by the solar module. If you *notice a reduction in* the battery's performance (dock shows the incorrect time), full battery performance can be restored by exposing the solar module to a strong light source (e.g. sunlight) for several hours. In the rare event that it is nevertheless necessary to replace the special battery, please only use an AA-sized rechargeable alkaline RAM battery (available from quantyi).

To recharge the special battery, only use a charger which is suitable tor R AM cells. |

<u>Wall clock technical data;</u>

Operating temperatuilK -5°C to +55°C
Voltage supply: 1x1.$ volt RAM eel I

Integrated radio receiver: DCF *77 at 77.5kHz*
Antenna: Internal ferrite antenna
Receiver sens/trvity: I <= 70uV/m
Configuration time with interference-free reception: 4-10 minutes
Winter / summer time: Automatic setting
Storage of time data: Active if reception is disturbed
Battery I Alkaline RAM 1.5V rechargeable battery RLR6\A

Sound pressure: 85dB/1m
Test button with light indicator for checking operational readiness. Acoustic wami ng signal if battery is weak. Subject to technical modifications.

<u>3-year warranty</u>
For this product, in particular for the built-in solar module and battery, we grant a 3-year guarantee. The guarantee shall not apply in the event of improper handling of the device. It also ceases to apply upon opening of the device, or I upon other intervention by persons whom we have not authorised. Foi the guarantee to apply, the original proof of purchase is required.

This product was awarded the environmental label 'Blue Angel - because solar-powered and low-pollutant" CBIauer Engel - weil solarbetrieben und schadstoffarm").

Question	**Answer**
11) Restarting the clock	**Remove the battery from the battery compartment. Place the clock on a support its face facing downwards, and then briefly approx. 2 seconds) insert the battery the wr way around (with reversed polarity'). Then immediately insert the battery the right way <u>around again.</u> I**
■*2*) The hands of the clock turn continuously	**Restart the clock (tjf The battery is almost empty: check the volt si**
3) The clock does not set itself	**Alternately, the clockwork may be faulty, inl which case you should send the clock to thd <u>Service Departmental j j</u>**
	Remove the clock from the field of influenc& ⇔ possible sources of interference. The clock should be more than 1 m away from televis i<=> sets, Computers, monitors etc. Then restart tr» clock (1). I!_____

	The dock takes up to 10 minutes to receive trie? radio signal and set itself. In case of poor reception conditions, this may even take a v^hole 3_____. Restart the clock (1).'
(4) The dock remains I topped at 4, 8 or 12 o'clock and does not set itself	
(5) The clock displays the wrong time	
(6) The smoke alarm sounds even though there is no smoke	**Dust or other foreign bodies have entered the smoke chamber. Blow strongly through the slots on the back of the casing, underneath the *word* 'Test". Restart the dock (1).**

(7) Battery	Special quantys solar batteesry with rechargeable alkaline-asmanganese cell, available from quantys. bo not use disposable battlrteries!

Disposal

It is not permitted to dispose of batteries and waste electrhn'cal equipment with household rubbish. Suitable containers tor disposal are prtyovided by retailers of batteries and electronics. Specially set-up public collection points also accept batteries and waste electrical equipment.

Clocks and batteries which we market can also be sent to :>b the following address: quantys GmbH, Kaulastrasse 3^, 89281 Altenstadt.. Gernwiany.

Mode d'emploi

Article QY 200 - 04/2009

quantys

Kaulastraße 3 7 - 89281 Altenstadt - Gen am any
Tel. +49 '0)8337/750 00 -
Fax +49 (0)8337/T/75 27 80 www.qu4ntys.de -
info@quantys.defce

quanty s!

www.quanty s.de